REMISE DE PRIX À BERTRANGE

Photo RL

Les plus belles illuminations

C'est à l'occasion des vœux du maire que Marie-Jeanne Hozé, adjointe au maire et présidente du jury a remis les prix pour le palmarès 2013 du concours des maisons illuminées. La présidente a tenu à remercier Eliane Goussot, Annie Weber et Bernard Mention, André Mention et Henri Caffenne qui l'ont aidée dans le palmarès de cette année. Pour récompenser les candidats, la municipalité a choisi d'offrir un produit emblématique des fêtes de fin d'année : une boule de Meisenthal. Présent accompagné d'un bon d'achat pour les trois premiers. 1er Mme et M. Charles Théobald, 2e Mme et M. Christophe Velle, 3e Mme et M. Paul Morhain. Diplômes : André Schmit, Gabriel Mosser, Bernard Mention, Mme et M. Christophe Gran, Mme et M. Salvatore Guidicce, Angèle Conrard, Mme et M. Didier Bouard.

CARNET : À EBERSVILLER

Famille et représentants de la commune autour de la doyenne Photo RL

100 + 1 = 101

C'est ce dernier chiffre qui traduit, depuis le 28 décembre dernier, l'âge de la doyenne de la commune. Honorée à plusieurs reprises déjà par la municipalité, Edmonde Knaf a pris plaisir à la voir revenir. C'est ainsi qu'elle a accueilli à nouveau, à son domicile, Edmond Moritz, le maire, Marie-Jo Licht, premier adjoint, et Pascal Meyer, conseiller municipal. En la circonstance elle était également entourée de sa famille : enfants, petits-enfants, arrière-petits-enfants et arrière-arrière-petits-enfants, soit quatre générations réunies autour de la même table. Toujours bon pied, bon œil, elle a invité ce beau monde à prendre le verre de l'amitié. Une nouvelle fois elle a été gâtée par la commune qui lui a offert une belle bonbonnière et un magnifique bouquet de fleurs. Visiblement très touchée, Mme Knaf a remercié tout le monde.

URGENCES

Samu 57
Tous secteurs : aide médicale urgente (tél. 15).

Pharmacie
Tous secteurs : composer le 3237.

Sapeurs-pompiers
Tous secteurs : tél. 18.

Gendarmeries
Guénange : boulevard du Pont (tél. 03 82 82 64 27).
Metzervisse : rue des Romains (tél. 03 82 56 80 70).

Ambulances
Guénange : Guénange ambulances (tél. 03 82 50 21 29 ou 06 84 71 55 82) ; Klein à Illange (tél. 03 82 86 66 00) ; Sérafino à Uckange (tél. 03 82 86 36 10).
Kédange-sur-Canner : 57-Assistance (tél. 03 87 77 98 18).
Metzervisse : Moselle Ambulances (tél. 03 82 51 04 63).

VIE RELIGIEUSE

Communauté Saint-Maximilien-Kolbe : ce samedi, messe à 18 h 30 à Veckring ; dimanche, messes à 9 h 15 à Distroff et à10h45 à Metzervisse ; mercredi 15 janvier, méditation du chapelet à l'oratoire de Kédange à 18 h.

Communauté de paroisses Saint-Jean-Baptiste-de-la-Salle : ce samedi, à 18h30, messe à *Saint-Benoît* de Guénange ; dimanche, messes à 9h30 à Rurange et à 11h à Saint-Matthieu de Guénange.

À NOTER

Attention, battues de chasse

Ce samedi : Dalstein, Inglange.
Ce dimanche : Inglange, Metzervisse, Oudrenne.

NUMÉROS

Correspondants

Aboncourt, Buding, Kédange-sur-Canner : F. Belner (tél. 03 82 83 53 84).
Bertrange-Imeldange : Jean-François Schaeffer (tél. 09 54 04 09 40 ou 06 51 77 35 99) ; jef. prof57310@free.fr
Bettelainville-Luttange : Isabelle Gabriel (tél. 07 70 64 53 99).
Bousse: Roger Mercier (tél. 03 87 73 05 09 ou 06 68 28 08 06).
Distroff, Metzervisse, Valmestroff : Jean-Marie Hentzen (tél. 03 82 56 87 95 ou 06 09 11 65 47).
Elzange : Guy Soulet (tél. 03 82 55 00 12).
Guénange : Armand Holtzmer (tél. 03 82 50 94 85).
Hombourg-Budange : Marc Tellez (tél. 03 82 83 93 13).
Inglange : Rose Rock (tél. 03 82 56 88 99).
Menskirsch : Xavier Kilburger (tél. 03 87 64 92 44).
Metzeresche : Brigitte Lounissi (tél. 03 82 83 93 22).
Rurange-lès-Thionville : Jean-Luc Massaro (tél. 03 87 73 91 27 ou 06 80 23 78 89).
Saint-François-Lacroix, Volstroff : F. Belner (tél. 03 82 83 53 84).
Stuckange : Alain Jost (tél. 03 82 56 89 50).

Le dépôt de presse

FANZEL

recherche un(e)
VENDEUR-COLPORTEUR DE PRESSE
POUR LE RÉPUBLICAIN LORRAIN
SUR LE SECTEUR DE

Kédange sur Canner

Vous souhaitez réaliser une activité indépendante vous apportant un complément de revenu, vous êtes motivé et dynamique.

Votre mission :
la livraison des journaux
Le Républicain Lorrain
7 jours sur 7 dès réception.

CONTACTER FANZEL
03.87.58.67.67

518708700

DISTROFF

Les agents recenseurs en formation

Le recensement de la population 2014 se déroulera du 16 janvier au 15 février. Une opération qui se déroule tous les cinq ans. Des agents recenseurs de quatre communes ont suivi une formation à Distroff.

Alain Thomas, coordonnateur pour Distroff, présente les différents documents remis aux foyers qui seront recensés.

Les agents recenseurs suivent deux demi-journées de formation avec Agnès Beche (première assise au premier rang). Photos RL

Le recensement a pour objectifs le dénombrement des logements et de la population résidant en France et la connaissance de leurs principales caractéristiques : sexe, âge, activité, professions exercées, caractéristiques des ménages, taille et type de logement, modes de transport, déplacements quotidiens.

Les informations recueillies intéressent les collectivités territoriales, les services de l'État mais aussi les entreprises, sociologues, urbanistes, etc. Elles sont une aide pour définir, au niveau national, les politiques sociales et les infrastructures à mettre en place, et au niveau local les politiques urbaines, de transport, de logement, d'équipements culturels et sportifs, les infrastructures scolaires et la mise en place de structures d'accueil pour les jeunes enfants et les personnes âgées.

Des agents pour Distroff, Metzervisse, Budling et Volstroff

Le recensement de la population est obligatoire pour chaque habitant, qu'il soit français ou étranger. Il a lieu tous les ans dans les communes de plus de 10 000 habitants, tous les cinq ans dans les autres. Il est confié au maire de la commune. Il est assuré par des personnes désignées par le conseil municipal et qui suivent deux demi-journées de formation avec Agnès Beche, contrôleur de l'Insee de Metz détachée au centre régional de Nancy sur cette période et qui supervise quatre secteurs. À Distroff se sont ainsi retrouvés une dizaine d'agents recenseurs des villages de Distroff, Metzervisse, Budling et Volstroff, ainsi que les coordonnateurs municipaux. Les participants ont tout d'abord reçu toutes les informations pour mener à bien leur mission avant de recevoir le matériel nécessaire au questionnement des foyers, feuilles de logement, fiches individuelles, carnet de tournée, etc.

Cette semaine, lors de la tournée de reconnaissance, seront déposées des notices d'information sur le recensement. A partir du jeudi 16 janvier, un agent recenseur déposera les questionnaires dans les foyers et les reprendra une fois remplis. Il peut aider les habitants à répondre, car la précision des renseignements est primordiale. Les maires recevront une restitution rapide de statistiques simples sur la population de leur commune.

Les agents

Colette Alisez à Budling ; Alice Dap, Morgane Lecoanet et Murielle Grineisen à Distroff ; Laurence Dalbin, Aleth Jeanmaire, Mireille Justel et Guy Mindre à Metzervisse ; Danièle Hornecker, Yolande Becker et Christine Combre à Volstroff.

GUÉNANGE

Le tournoi de tennis de Guénange attire du monde

Finalistes, demi-finalistes et quarts de finalistes ont été récompensés au tournoi adulte de Guénange. Prochain rendez-vous début mars pour le tournoi des jeunes. Photo RL

Deux cent trente-trois joueurs dont soixante Guénangeois et cinquante-neuf féminines ont participé au tournoi de tennis pour adultes, organisé sur ses terrains par le club local. Cette organisation a exigé quatre-vingt-sept permanences tenues par trente-deux bénévoles quatre semaines durant, souvent jusque tard le soir.

Le président Pierre Illy n'a pas manqué de les remercier tous pour leur implication qui a permis la réussite d'une telle épreuve, sans oublier le juge arbitre, Hakim Boulenouar.

Le maire de Guénange et le président de l'office des sports ont eux aussi salué un tournoi qui « *attire de plus en plus de monde* ».

Le palmarès

- Finale 4e série femmes : Vanessa Albertini de Guénange bat Margot Hubert de Guénange ;
- Finale 4e série hommes : Fabrice Tisaurin d'Ay bat Geoffroy Perrin de Richemont ;
- Finale 3e série femmes : Léa Clausse de Jœuf bat Caroline Bertrand de Guénange ;
- Finale femmes : Inès Dehar (Metz) bat Sophie Léonard de Cattenom ;
- Finale hommes : Damien Meniconi de Guénange bat Florian Nicolas de Guénange.

On notera que cinq Guénangeois se sont retrouvés en finale et deux l'ont même remportée.

À NOTER

Concours de belote dimanche

Guénange : le comité des fêtes organise un concours de belote ce dimanche 12 janvier à partir de 13 h 30, à la salle Louise-Michel du centre social.

BERTRANGE-IMELDANGE

Réunion du conseil municipal

La prochaine réunion du conseil municipal se déroulera le lundi 13 janvier, à 20 h 30, en mairie, salle Michel-Toussaint.

À l'ordre du jour : compte rendu du conseil municipal du 25 novembre 2013 ; commission locale d'évaluation des charges transférées de la CCAM (Communauté de communes de l'Arc mosellan) : évaluation des charges transférées depuis 2003 ; compétence petite enfance et périscolaire ; rénovation du complexe sportif : acquisition de parcelles par la procédure de Déclaration d'utilité publique ; location de la parcelle communale n° 1 de la section 4 par un bail rural ; divers.

Loto de la Tricolore sportive

L'association TSBI (Tricolore sportive de Bertrange-Imeldange) organise, ce samedi 11 janvier dans la salle Jacques- Martin, un super loto avec de nombreux bons d'achats.

Dix-huit lots sont en jeu dont un de 1 000 €, deux de 300 €, trois de 75 € et douze de 50 €.

Une tombola est également programmée.

L'ouverture des portes se fera à 18 h et le début des jeux à 20 h.

Buvette, casse-croûte et pâtisseries sur place.

Réservations :
tél. 06 24 31 02 67.

Fermeture de la mairie

La mairie sera fermée exceptionnellement à 15 h 30, ce lundi 13 janvier.

BOUSSE

Collecte de sang

Sous l'égide de l'EFS-Lorraine, l'Amicale des donneurs de sang bénévoles de Guénange-Bousse-Bertrange organise une collecte de sang ce lundi 13 janvier, de 15 h 30 à 19 h, à la mairie de Bertrange-Imeldange. Le don de sang permettant de sauver des vies, les donneurs, tant habitués que débutants, sont attendus nombreux.

KÉDANGE-SUR-CANNER

La pétanque en assemblée

Le club de pétanque de Kédange et environs se retrouvera en assemblée générale à la maison des associations ce dimanche 12 janvier, à partir de 16 h, mais aussi pour une petite fête autour des galettes des rois. Les nouveaux seront les bienvenus !